

פסאל מר' יוסף דנן ען דלך פקאל תסלמת מנה (10) שדה בז וצלת בהא אלי דהלך
ולטא וצלת אלי דהלך (11) דאית כיצ אלבו הנאך חט לה פבעת עלייתה צח
פיה (12) סתין מתקאל סייבה גיאד [[ובקי מעי]] מע סא כאן פצל (13) מנה
ואביע פי ערן ואמא אלפצה תסלמתהא מנה (14) וסלמתהא אלי חסן בן בנדאר
אלוכיל כמא אמרני [[לישרי]] (15) ואלאשנה [[ואלנחאס]] דפעתהא לחסן בן בנדאר
באעהא (16) ואזאף תסנהא אלי אלסתין דינ' אלתי בעת בהא אלבו וסלמתהא
(17) לה ועליה תמן אלמיעה איצא אלדי בעת מנהא בדהלך (18) בארבעין דינ'
נקד אלמוצע תסאוי עשרה מתאקיל סייבה (19) סלמתה מע אלאפציימן ואלתחמוד'ה
אלי חסן בן בנדאר (20) מע לפה אלבו ובקאיא אלמיעה אליאבסה ואלסרגאן
אכדתה (21) צחבתי אלי נהרווארא ואמא אלבתיה אלמיעה אלסאילה (22) קבצתהא
מן ערוס וחאסבת מר' יקותיאל דנן בתסנהא

University Library Cambridge Ms. Wel. 3421 a

(1) קבל ספרי ומא לה פיה א' שיא וסאלנאה ען בקיה (2) אלמיעה אליאבסה §§
וואלסרגאן אלדי דכר אן אלגמיע כאן (3) צחבתה אלי נהרווארא כס צח פיהמא
גמיע פקאל (4) אמא אלמיעה צח פיהא בעד אלמוונה ואלואוב (5) סאיה ועשרין
דרהם ואמא אלסרגאן עארצת בה (6) לה אלי כרוז תלף מנה שי פי אלבתר ובקי
מנה (7) צרה שראב והי חאצרה ותמן אלמיעה אצפתהא (8) אלי רחלי ואשתרית
בהא בזאיע אי שי אראד מן אצנאף (9) אלבוצאיע דפעת לה מנהא בסוקתזא תסאנה
פסאל (10) עמא אסלף לה עלי יד חסן בן בנדאר פי אלפלפל פקאל (11) אן
אסלף לי חסן אלסוכור עלי כמסין בהאר פלפל חסאב (12) כל בהאר ה' דנא'
מנהא באסם [[אלשיך]] וט' יקותיאל (13) זנן סו בהאר מנהא «ג' חרוד» אלרבע
חרוד פסאל (14) ען מבלג [[לרזון]] וזן אלמיעה אלמביעה בדהלך פקאל (15)
בעתהא מנין בדינ' וצח מבלג תמן סא אביע תסאנין (16) מנא בארבעין דינ'
אלסוכורה לעילא ולטא וצלת אלי (17) ההנא כאטבני עלי סא כאן לה מעי ונרי
ביננא כטוב (18) כתירה דפעת לה טנאמלה עמא כאן לה מעי חמל (19) לאך
בסאיה דינ' ואסלפתה איצא עלי סא לה ענד (20) בן בנדאר סאיה דינ' אכרי
פסאל ט' יקותיאל דנן ען דלך (21) פקאל אמא אלדי דכרה מן חאל אלמאיתי
דינ' פקד קבצת

U. L. C. Ms. Add. 3421 a

עמוד ב

- (1) מנה הדה אלמאיתי דינ' אלמקדם דכרהא עלי אלקציה (2) אלמדכורה והי מן בטלה מא לי פקאל מר יוסף דנן (3) אן הדה אלמאיה דינ' אלתי קדמתהא לה עלי מא לה (4) פי עדן אן סלמת ווצלת ופצל ען אלמאיה שי [ב] אן לה (5) ואן עגזת שי הו פי תל מן דלך מן אלאן ועאד ס יוסף (6) דנן פקאל פי אלמושב אנני מא דפעת הדה אלמאיתי דינ' (7) אלא סצלחה ען אלכל ומה דהוה קדמנא כתבנא וחממנא (8) דליהוי בזכו ולראיה } הלל ביר עלי זל (9) אברהם ברבי שמעיה החבר נבתיא צין שמעיהו גאון זל (10) שלמה הכהן ביר יוסף אב זול

U. L. C. Ms. Add. 3420 a

יכתן באלמכים ואבו יעקוב יוסף (כננת יינ) אלמאגד

פי אלארבעין דינר

- (1) בתרין בטבה דהוא תמני סר יוסין בירא אדר (2) דסנת אלפא וארבע מאה ותסע שנין לטניאנא (3) דרוביליננא ביה בפסטאס מצרים דעל נילוס (4) נהרא סותבה כן הוה חצר אלי בית דין ס יקותיאל (5) בר ססה זל וט יוסף בר דויד ואדעי ס יקותיאל (6) דנן עלי ס יוסף דנן באנה כאן אבאעה נחל סן (7) דאר אלזביב במאל אחמסב לה מן גמלתה בארבעין (8) דינארא כאנת לדאר וכאלה אלקאצי אבו אלטאהר (9) ^{ענד} עבדן ס יקותיאל דנן ואן ס יוסף דנן צמן לה מחמסבה (10) דאר אלקאצי ענה בהא [ויזון] ופצי עלי דלך סדה (11) ולמא כאן פי הדה אלאיאם שולבת מן דאר אלקאצי (12) באלמבלב אלמדכור ואותר סנה כלאצי מנהא (13) פסאל ס יוסף דנן ען דלך פקאל אנני סלמת לם (14) יקותיאל הדה אלארבעין דינאר פי בטלה סאיה (15) דינאר ולם יבק לה פי גהתי מן קבלתה עלקה (16) פקאל ס יקותיאל אן הדה אלמאיה דינאר תסלמתהא